

II

(Πραπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Επανεξεταζόμενη πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την έγκριση ενός πρώτου κοινοτικού διερευνητικού προγράμματος με σκοπό την υποστήριξη των μεγάλων επιστημονικών εγκαταστάσεων ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος και τη διευκόλυνση της πρόσβασης σ' αυτές

COM(89) 90 τελικό — SYN 93

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 149 παράγραφος 2 στοιχείο δ) της συνθήκης ΕΟΚ, στις 23 Φεβρουαρίου 1989)

(89/C 188/14)

ΜΕΡΟΣ I

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδιαίτερα το άρθρο 130 Ο) παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 130 I της συνθήκης ορίζει ότι η εφαρμογή του προγράμματος-πλαίσου γίνεται μέσω ειδικών προγραμμάτων που αναπτύσσονται στο εσωτερικό κάθε δράσης·

ότι η απόφαση του Συμβουλίου 87/516/Ευρατόμ, ΕΟΚ της 28ης Σεπτεμβρίου 1987 (*) που θεσπίζει το πολυετές πρόγραμμα-πλαίσιο, περιλαμβάνει, μεταξύ των δραστηριοτήτων που προβλέπει, και τη χρήση μεγάλων εγκαταστάσεων·

ότι ένας από τους στόχους των προσπαθειών της Κοινότητας στον τομέα της έρευνας και ανάπτυξης κατά την περίοδο 1987-1991 *προβλέπει την τόνωση του δυναμικού όλης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, καθώς και βελτιωμένη χρησιμοποίηση των μεγάλων επιστημονικών και τεχνικών εγκαταστάσεων με τον ενοφθαλμισμό της ευρωπαϊκής διάστασης·*

ότι το παρόν πρόγραμμα, ενώ είναι συνεπές προς την επιδίωξη υψηλότερης επιστημονικής στάθμης, θα δομηθεί συνάμα στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας της Κοινότητας στο πεδίο της έρευνας και ταυτόχρονα θα ενισχύσει την οικονομική και κοινωνική της συνοχή·

ότι η Επιτροπή θα φροντίζει ώστε η έρευνα που διενεργείται στα πλαίσια του εν λόγω προγράμματος να εμπίπτει εξ ολο-

κλήρου στο πεδίο της συνθήκης ΕΟΚ, ακόμη και σε περιπτώσεις στις οποίες η χρησιμοποιούμενη εγκατάσταση δεν καλύπτεται από τη συνθήκη, είτε ολικώς είτε μερικώς,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (CREST) όσον αφορά την πρόταση της Επιτροπής.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται δια της παρούσης κοινοτικό διερευνητικό πρόγραμμα με σκοπό την υποστήριξη επιστημονικών και τεχνικών εγκαταστάσεων που βρίσκονται εντός της Κοινότητας και τη διευκόλυνση της πρόσβασης σ' αυτές, το οποίο στο εξής θα ονομάζεται «πρόγραμμα» — όπως καθορίζεται στο παράρτημα — για χρονική περίοδο τεσσάρων ετών, αρχίζοντας από την 1η Ιανουαρίου 1989.

Άρθρο 2

1. Το πρόγραμμα αποτελείται από προσωρινά μέτρα χρηματοδοτικής ενίσχυσης που είναι προορισμένα να διευκολύνουν την πρόσβαση στις μεγάλες επιστημονικές εγκαταστάσεις που βρίσκονται εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και κατά συνέπεια να αναπτύξουν την αξιοποίησή τους.

2. Για την επίτευξη του στόχου αυτού, η Κοινότητα θα παρέχει χρηματοδοτική υποστήριξη σε δράσεις που θα έχουν επιλεγεί βάσει της επιστημονικής και τεχνικής τους ποιότητας. Οι δράσεις αυτές, που θα επιλέγονται σύμφωνα με τη διαδικασία που θεσπίζεται στο άρθρο 3 της παρούσας απόφασης, πρέπει να βασίζονται σε κοινές προτάσεις των ιδρυμάτων ή οργανισμών που ευθύνονται για τις εν λόγω εγκαταστάσεις και των επιστημόνων ή ερευνητών που επιθυμούν να έχουν πρόσβαση σε αυτές.

3. Η χρηματοδοτική υποστήριξη της Κοινότητας για τις δράσεις αυτές θα χρησιμοποιείται για να συμβάλει, στο βαθμό του αναγκαίου:

(*) ΕΕ αριθ. L 302 της 24. 10. 1987.

- στο λειτουργικό κόστος των εγκαταστάσεων και, αν παραστεί ανάγκη, στο κόστος των προσαρμογών ή/και των ειδικών χαρακτηριστικών που χρειάζονται για να επιτυγχάνονται οι στόχοι που ορίζονται στην παράγραφο 1,
- σε παρεπόμενα έξοδα που προκύπτουν από τις δράσεις,
- σε έξοδα στα οποία υποβάλλονται οι επιστήμονες ή ερευνητές, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων κινητικότητας και μετακινήσεων.

4. Οι επιστήμονες ή ερευνητές που αποκτούν πρόσβαση σε εγκατάσταση ως αποτέλεσμα της χρηματοδοτικής υποστήριξης της Κοινότητας στα πλαίσια του εν λόγω προγράμματος πρέπει να είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Χρηματοδοτική υποστήριξη στα πλαίσια των προγράμματος θα χορηγείται, μόνον για την παροχή πρόσβασης σε επιστημονική εγκατάσταση, σε επιστήμονες ή ερευνητές που κανονικά δεν έχουν πρόσβαση στην περί ης ο λόγος εγκατάσταση.

5. Η Επιτροπή θα κοινοποιεί προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο, εντός περιόδου τριών μηνών το πολύ από την επιλογή τους, τον πίνακα των δικαιούχων (επιστημονικών εγκαταστάσεων και ερευνητών) του προγράμματος.

6. Οι ακριβείς στόχοι του προγράμματος, μαζί με τις λεπτομέρειες εφαρμογής, περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή του προγράμματος.
2. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή συμβουλευτικού χαρακτήρα, αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών υπό την προεδρία αντιπροσώπου της Επιτροπής.
3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στη συμβουλευτική επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η συμβουλευτική επιτροπή δίνει τη γνώμη της ως

προς το σχέδιο, εντός χρονικού ορίου που ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με το επείγον της υποθέσεως, διενεργώντας, αν παραστεί ανάγκη, ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά· επιπλέον κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητά να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει στο έπακρο υπόψη τη γνώμη που δίνει η συμβουλευτική επιτροπή, ενημερώνει δε την εν λόγω επιτροπή για τον τρόπο με τον οποίο η γνώμη της ελήφθη υπόψη.

Άρθρο 4

Τα κεφάλαια που θεωρούνται απαραίτητα για την εκτέλεση του προγράμματος ανέρχονται σε 30 εκατομμύρια Ecu, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης για προσωπικό τριών ατόμων.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή θα απευθύνει προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, μετά από 30 μήνες, έκθεση βάσει αποτίμησης των αποτελεσμάτων που θα έχουν επιτευχθεί μέχρι τότε. Η έκθεση αυτή θα συνοδεύεται από προτάσεις για όποιες τυχόν τροποποιήσεις κριθούν αναγκαίες υπό το φως των εν λόγω αποτελεσμάτων.

Μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος η Επιτροπή θα αποστέλλει προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση σχετικά με τη διεξαγωγή και τα αποτελέσματα του προγράμματος.

Οι προαναφερόμενες εκθέσεις θα συντάσσονται σε σχέση με τους συγκεκριμένους στόχους που περιλαμβάνονται ως παράρτημα 1 στην παρούσα απόφαση και σε συμμόρφωση προς τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του προγράμματος-πλαισίου.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το πρόγραμμα έχει τη μορφή σειράς προσωρινών μέτρων χρηματοδοτικής στήριξης, που σκοπεύουν στην ενθάρρυνση της πρόσβασης σε μεγάλες επιστημονικές και τεχνικές εγκαταστάσεις ανά την Κοινότητα. Από το πρόγραμμα μπορούν να επωφεληθούν όλοι οι ερευνητές των θετικών επιστημών που είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Κοινότητας.

1. Στόχοι

Οι ακριβείς στόχοι του προγράμματος είναι οι εξής:

- η ενθάρρυνση της πρόσβασης των ερευνητών που είναι υπήκοοι των κρατών μελών σε σημαντικές επιστημονικές και τεχνικές εγκαταστάσεις ανά την Κοινότητα, στις οποίες υπό κανονικές συνθήκες δεν θα είχαν πρόσβαση,

- η αύξηση των ευκαιριών εξάσκησης που προσφέρονται στους ερευνητές των κρατών μελών, έτσι ώστε να είναι σε θέση να χρησιμοποιούν καλύτερα τις σημαντικές επιστημονικές και τεχνικές εγκαταστάσεις,
- η ανάπτυξη της χρησιμοποίησης μεγάλων επιστημονικών και τεχνικών μέσων στην Κοινότητα, με προσαρμογή ή προσθήκη ειδικών χαρακτηριστικών, εάν αυτό είναι αναγκαίο.

2. Δικαιούχοι

Η χρηματοδοτική στήριξη της Κοινότητας μπορεί να χορηγείται:

- σε κάθε οργανισμό εντός της Κοινότητας ο οποίος διαθέτει σημαντικό επιστημονικό και τεχνικό εξοπλισμό ή εγκατάσταση που ενδιαφέρει τις θετικές επιστήμες,
- σε κάθε ερευνητή ή μηχανικό που είναι υπήκοος κράτους μέλους και απασχολείται σε εργαστήριο του δημόσιου ή του ιδιωτικού τομέα σ' ένα κράτος μέλος. Όλοι οι κλάδοι των θετικών επιστημών είναι επιλέξιμοι.

3. Διαδικαστικές ρυθμίσεις

3.1. Πρόσκληση για υποβολή προτάσεων και διαδικασία επιλογής

- α) Η Επιτροπή δημοσιεύει πρόσκληση για την υποβολή προκαταρκτικών προτάσεων από οργανισμούς ή ομάδες οργανώσεων εντός της Κοινότητας που διαθέτουν σημαντικές επιστημονικές και τεχνικές εγκαταστάσεις με πειραματικά ή δοκιμαστικά μέσα τα οποία θα μπορούσαν να προσφερθούν σε επιστήμονες ή ερευνητές που μέχρι τότε δεν μπορούσαν να τα χρησιμοποιήσουν.

Η Επιτροπή θα εξασφαλίζει επίσης ότι οι επιστήμονες και ερευνητές που θα μπορούσαν, στα πλαίσια του προγράμματος, να έχουν πρόσβαση στα εν λόγω μέσα, θα πληροφορηθούν τις δυνατότητες που πιθανώς θα διανοιγούν.

Οι προκαταρκτικές προτάσεις που θα υποβληθούν από τους υπευθύνους για τις μεγάλες εγκαταστάσεις θα πρέπει να συνοδεύονται από γραπτή εκδήλωση ενδιαφέροντος πιθανών νέων χρηστών.

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με την πρόσκληση υποβολής προτάσεων και τη διαδικασία επιλογής θα δημοσιεύονται ταυτόχρονα σε όλες τις γλώσσες της Κοινότητας, ώστε να εξασφαλιστούν σ' όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας οι ίδιες συνθήκες συμμετοχής στο πρόγραμμα.

- β) Η Επιτροπή συντάσσει σχέδιο καταλόγου των προκρινόμενων προκαταρκτικών προτάσεων. Η επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 3 ενημερώνεται για τις προτάσεις που υποβλήθηκαν και εκφράζει γνώμη για το σχέδιο προκριματικού καταλόγου σύμφωνα με τη διαδικασία που εκτίθεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3. Στη συνέχεια, η Επιτροπή συντάσσει τον προκριματικό κατάλογο προεπιλογής των εγκαταστάσεων, ο οποίος δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
- γ) Με βάση τον κατάλογο αυτό, η Επιτροπή καλεί για υποβολή «κοινών προτάσεων» τους ενδιαφερόμενους οργανισμούς για τις εγκαταστάσεις και τους νέους χρήστες. Εάν χρειαστεί, η Επιτροπή μπορεί να δομηθεί στη διοργάνωση συναντήσεων μεταξύ των υπευθύνων για τις εγκαταστάσεις και των πιθανών χρηστών (χρηματοδότηση κοινών συναντήσεων κ.λπ.).
- δ) Η Επιτροπή υποβάλλει τον κατάλογο των κοινών προτάσεων στην επιτροπή, η οποία σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 3 παράγραφος 3 γνωμοδοτεί ως προς τη σκοπιμότητα της χρηματοδοτικής στήριξης των προτάσεων αυτών από το πρόγραμμα. Η Επιτροπή προβαίνει τέλος στην τελική επιλογή των προτάσεων που θα τύχουν κοινοτικής στήριξης.

3.2. Επιλογή εγκαταστάσεων που θα λάβουν κοινοτική υποστήριξη

Κριτήρια επιλογής

Ο υπολογισμός του ύψους της κοινοτικής υποστήριξης θα βασίζεται σε εκτίμηση της υποβληθείσας πρότασης με τη δόξεια των εξής κριτηρίων:

- α) Ποιότητα της εγκατάστασης:
- ειδικά χαρακτηριστικά
 - πρωτοτυπία ή μοναδικότητα
 - σύγχρονο της εγκατάστασης

- εύρος δυνατοτήτων πειραμάτων ή δοκιμών
 - διαθέσιμη υποστήριξη και τεχνική πλαισίωση.
- 6) Επιδεικνύόμενο ενδιαφέρον εκ μέρους των δυνητικών χρηστών:
- Θα δίνεται προτεραιότητα σε ερευνητές από άλλα κράτη μέλη, εκτός αυτού όπου είναι εγκατεστημένη η σημαντική εγκατάσταση.
- γ) Λόγος κόστους/ωφελείας της κοινοτικής υποστήριξης:
- αριθμός και ποιότητα των παρεχομένων στην εγκατάσταση ευκαιριών σε αντάλλαγμα της κοινοτικής υποστήριξης.
- δ) Σημασία της εγκατάστασης από κοινοτικής πλευράς:
- σημασία της εγκατάστασης όσον αφορά το συνολικό επιστημονικό και τεχνικό δυναμικό της Κοινότητας,
 - αξία των διερευνητικών ευκαιριών που καθίστανται διαθέσιμες για την επίτευξη των επιστημονικών και τεχνικών στόχων της Κοινότητας (ενδεχόμενη σχέση με επιμέρους στόχους της έρευνας και ανάπτυξης),
 - αξία της εγκατάστασης από τη σκοπιά της ενίσχυσης του επιστημονικού και τεχνικού δυναμικού ορισμένων χωρών ή περιοχών της ΕΟΚ.

3.3. *Μηχανισμοί παροχής κοινοτικής υποστήριξης σε επιλεγμένες εγκαταστάσεις*

Η Επιτροπή θα συνάπτει συμφωνία με τον αποδέκτη οργανισμό ή ίδρυμα, η οποία θα καθορίζει:

- το επίπεδο της κοινοτικής χρηματοδότησης,
- τις χρήσεις στις οποίες μπορεί να επενδυθεί, συμπεριλαμβανομένου ποσοτικού προσδιορισμού των ευκαιριών πρόσβασης που δίνονται σε επιστήμονες επισκέπτες,
- τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται στον αποδέκτη οργανισμό.

Οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται στον αποδέκτη οργανισμό περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων:

- παροχή δυνατότητας χρήσης των εγκαταστάσεων που αποτελούν αντικείμενο της συμφωνίας, δίχως πρόσθετη επιβάρυνση, από ερευνητές που δεν ανήκουν στον αποδέκτη οργανισμό ή ίδρυμα· αυτό θα ισχύει για ορισμένη χρονική περίοδο εντός του έτους,
- εξασφάλιση επιτόπου πρόσβασης, εκ μέρους των επισκεπτομένων επιστημόνων, στις τεχνικές και επιστημονικές δομητικές υπηρεσίες.

Οι συμφωνίες θα καθορίζουν επίσης:

- την πληρωμή, από κοινοτικά κεφάλαια, στους επισκεπτόμενους επιστήμονες ή ερευνητές, όλων των επιλέξιμων εξόδων που καλύπτονται από το πρόγραμμα,
- τις μεθόδους δια των οποίων τα αποτελέσματα, που θα προκύψουν από την έρευνα που θα διεξαχθεί στα πλαίσια της συμφωνίας, πρόκειται να προστατευθούν, διαδοθούν και αξιοποιηθούν.

Τέλος η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις ενδιαφερόμενες εγκαταστάσεις, θα λάβει κάθε κατάλληλο μέτρο για τη διασφάλιση της καλύτερης δυνατής διεξαγωγής των επιλεγόμενων δράσεων (προγραμματισμός, διαθεσιμότητα χρόνου μηχανής, κ.λπ.).

3.4. Έκθεση σχετικά με την εφαρμογή

Στο τέλος κάθε έτους κοινοτικής υποστήριξης, ο δικαιούχος οργανισμός ή ίδρυμα θα υποβάλλει έκθεση στην Επιτροπή όσον αφορά τη χρήση στην οποία επενδύθηκαν τα κεφάλαια που του παρασχέθηκαν και τα αποτελέσματα που προέκυψαν από την έρευνα που έκαναν έξωθεν προερχόμενοι ερευνητές σε εγκαταστάσεις που τέθηκαν στη διάθεσή τους στα πλαίσια της συμφωνίας που συνήφθη με την Επιτροπή.

ΜΕΡΟΣ II

Σχόλιο της Επιτροπής στην τροποποίηση του Κοινοβουλίου που δεν έγινε αποδεκτή από την Κοινότητα

1. Κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης της 15ης Φεβρουαρίου 1989, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στη δεύτερη ανάγνωση της Κοινής Θέσης για το κοινοτικό διερευνητικό πρόγραμμα με σκοπό την υποστήριξη των μεγάλων επιστημονικών εγκαταστάσεων ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος και τη διευκόλυνση της πρόσβασης σ' αυτές, υιοθέτησε τη συναφθείσα τροποποίηση.

2. Η Επιτροπή δεν μπορεί να δεχθεί αυτή την τροποποίηση για τον ακόλουθο λόγο:

Η τροποποίηση αναφέρεται στην ετήσια διαδικασία προϋπολογισμού και έχει παρουσιασθεί επανειλημμένως. Η Κοινότητα πιστεύει ότι αυτή η τροποποίηση δεν είναι απαραίτητη, μια και το άρθρο 130ρ της συνθήκης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας καλύπτει αυτό το θέμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τροποποίηση του Κοινοβουλίου που δεν έχει γίνει αποδεκτή από την Κοινότητα

Τροπολογία αριθ. 7

Άρθρο 4

Να συμπληρωθεί ως εξής:

Το ύψος των πιστώσεων που κρίνονται απαραίτητες για την εκτέλεση του προγράμματος ανέρχεται σε 30 εκατομμύρια Ecu, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών για προσωπικό τριών ατόμων.

Κάθε χρόνο, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, η Επιτροπή προτείνει στην αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή την εγγραφή των πιστώσεων αυτών για το πρόγραμμα σε συνάρτηση με τις πραγματικές ανάγκες του εν λόγω οικονομικού έτους και τις δημοσιονομικές προβλέψεις, όπως αυτές προσδιορίζονται στη Διοργανική Συμφωνία.
